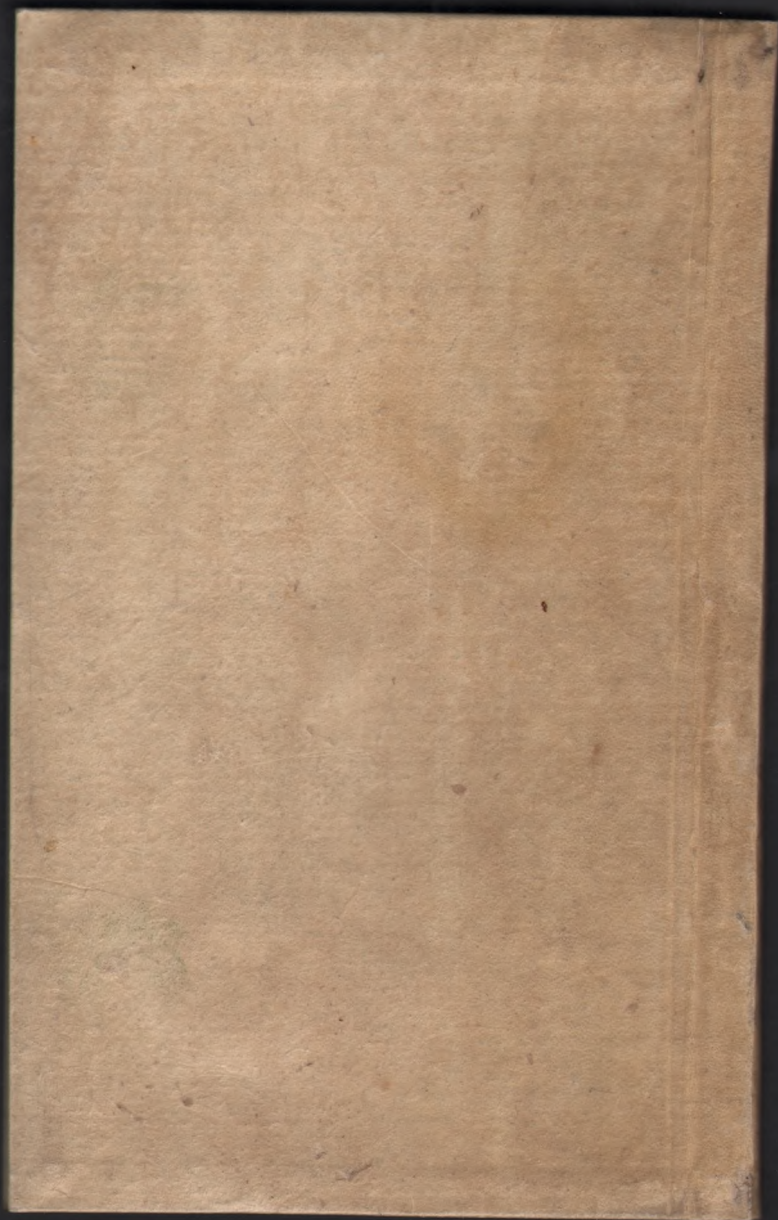


R M K L

284 C



DECEMBER.

Nagy útecc, ualaki inkább akar sokalnac, hogy sem
it az többaknac kedueben lenni.

D



OSZE lett.
Régi R. Tyl.
V817/68/1964

Karachon'haui: XXXI napia vag

14 e Nicasius pif: 15 * 15 *

Mikor' allotta uo'na Ianos, Math: 11.

15 F 3 Aduent val: 16 29 *

16 g Ananias Azarias: 17 14 *

17 a Lazar pif: 18 29

18 b **Canter** 19 14 *

19 c Nemesius 20 29 11. 57. d

20 d **Böi** 21 13 vyf. bol. af

21 e **Thomas Ap:** 22 18 *

Küldenec az Sidoc Hierufalemböl, Ioan: 1.

22 F 4 val: 23 12 *

23 g **Nap alias.** 24 26

24 a **Böi** 25 7 *

25 b **Karachon** 26 22 ne: bol: af

26 c **Sz: Istuan** 27 5 1. 20. del

27 d **Sz: Ianos** 28 18 *

28 e **Agro szentec** 29 1 *

Az u allta, es allta d'ualloz nec uala, Luc: 2.

29 f 30 13 *

30 g Sabinus pif: 31 24

31 a Siluester papa 1 6

DECEMBER.

AZ NEVEZET MAGYARORSZAI NAC, LEG FŐB ESTER

GAMI EGYHAZABAN VAL
sztatot minden rendbeli lelki fejedelm
nec, es papi rendnec, egeffegget, iduöss
io szerenchet, töb ior, keufeseb bün
kiuanoc ez v y estendoben.

MEG értuc az idöt, midön az v
veghetetlen io voltarul, így sze
tunc. Enekelytuc az vrnac. Sz
dezzünc az mi Istenünkneckezeinkel
szolyunc, az seregec vrnac, miuel ho
chöfegessen föl magasztaltatot, es ch
az mi Istenünc, erőffegünc, dichere
holot szabadulasunc Ien chac egy döl
az mi Istenünc, ütet dichöechünc, az m
tyainknac Istene, ütet magasztalyue
dön nem volna houa fejüncet fogu
mint valami hadakozo ferfu, az ellen
meg vere, mert minden chelekedhet
ü neuc. Lüetee ki keresztien lelkec v
egyetembe, egyeb heufagos gondola
bol, es szemlelyetec az ti irgalmas
fenteker: Az vrnac hatalmas keze föl n

ltatot erőffegben: az vrnac keze meg
ce az ellenfeget, az üszamtalan dichö
ben, le veté dölös nyomorgatonkat:
alattatitot b az vrnac kichoda hason
is nagysagaua, szentsegebe, rettenetes
ichegetes ü hozza, chudalatos dolgo
chelekeduene. Bizonyara ha eszünkbe
tuc magunkat, ez estendö volna az mi
Istenus örüendetes, es nyugodalomra
estendönc, örüenedic: akkor futottac
el Ester gámbol az mi eleinc: meg har
deue reanc nezet ez szabadulas, ha az
nt felyue vala: szükseges trombitat fuy
ic, buzgó lelekeel, elmeuel, az Istenne
t adnunc, midön bizonyos ielet lat
hogy irgalmasagaua hozanc ter, en
elmeffeguel haragiat szallituan: Fö
e kiuantatic hogy minden keresztien
tanaba az ü lelket, es előbbeni indula
meg sanyargassa, mert az engedelem
ideiebe iutottunc, ha vele akarunc el
föl harot az mi keresztien antyankhai
enec kialtassa, mely ki ontatot, es sz
e eleibe ment, az vas bekokban nyo
goknac szöpögesi: ha ütet felyü, sz
ainac nagysagaua meg tart, es birni
minket: mi pedig ü nepe, es nyais leue
seg hogy örökec aldyue ütet, seming
D; mü

mi iszonyu bálványokat, & ellene fo-
be nem tisteluen, melyec minket től
szakaszthatnának: hanem az Isteni tiste-
be köuertuen sz: Istuan kiralt, ki az Es-
mi Egyházat epetette, Bom: Dec: 2. fo-
fol: 203. vallásátul el nem tauozuan, va-
nagy remenységgel szabadulunkat, ha
mostanában ehac nem azon sz: Istuan
iebe esztinc, mind az Isteni tistelet, es
gi dolog felől: Halgatoc az szantala-
lombbözö Isteni tistelettrül való vallás-
lól, melyec űideieiben nem voltac, ha
egy atályaba pogányoc voltac nagy r-
hanem az Erdel országis, űideieiben
dot, vgy mint világi birodalamul le-
szór Magyarorszaghoz, Bom: Dec: 2.
fol: 209. mint mostanis mellen, állor-
stennec kiualtképpen való rendezes-
oly fejedelmeketis választot, mind n-
es űnekiec, kie sz: Istuan első király
egyenlő tistelettel aldgyac, es böchü-
Istent, ez világi orszagoris hitzuc ho-
kiemeg adgya. Ha penig meg teken-
az mi eleinknec aitarosagokat az Isteni
steletbe, ehac ez Estergami Egyháznak
sege ellegge meg müratya, melyet me-
idgen nemzetis chudalt (kieminker-
lami vad nemzetnec tartot) hogy aff-

etekbe, es szépségekben, gyönyörköt-
ee legyen az mi eleinc: De nem szük-
socszot szaporitanom, rakua histori-
az mi eleinknec, aitaros Isteni tistelet-
elkiker bizonyara szükfeg köuertün-
meg akarunc maradni.

Mostanában ehac az prophetanac mon-
t szükfeg esztünkbe forgatnunc, hetszer
ertem az vrat naplaban, es eselikor föl-
o vala, az vrnac neuet alduan, es seget
al huan, idő válogatas nekül imadiaga-
vastaglaggal tamogalsuc Moysesnec
igaz, es törveny, szerent való feiedel-
kence, föl emelt kézeit, minden paran-
atira keszecseuen, hogy diadalmos le-
az ellenlegen.

Es miuel hogy főkeppen az Egyházi
arra választatot, hogy az kösseget
örögion, tudom-hogy semmit hatra
hagy hiuatalyaba, hanem egyetem-
köz neppel aldani dichernies segetse-
gia az Istennek irgalmat binni: hogy
de gonoszt el tauoztasson, most, es ez
ndó eskendőben, főkeppen azokat
yekeel az chillagoknac ereicc fenye-
ec.

Engedgye az fölsőges Isten, ho-
 tít meg Ester gámban való lakásunk
 idősegiünkre vagyon. Ez kisedel
 tődem az Ester gámi Egyház gyűlé-
 sében is akarattal, vgy mint a
 Egyháznak régi fiatul, és tizenhá-
 stendei szolgálataul. Kőlt N. A.
 Szombatháza Mind szent ha-
 uanac 3 naptán.

Pécsi Lukács, E-
 mi Egyház



Az estendő nec kezdétiiről.

Ha valami cselelt kelletne az dűnűc, mely-
 tul szükség volna az estendő el kezdéni,
 es vegezni, az a nap, es ora lehet, mely
 oly helbe találatic, az ki közönseges min-
 deneknek: az az, midőn az nap egyenlő
 az evellel, mely helbe valamikor járul az
 nap, az egész vilagon egyenlő az nap, es
 eiel: mely egyenlőség az napnak es eiel nec
 miel hogy, kezer történet, tanaszal, es
 őszel, mégis mellob az tanaszal nap álla-
 tul el kezdéni, hogy sem mint az őszel
 tul, miel hogy akeor minden dologc vy-
 iulafra, es vastagságra főtamadnac: őszel
 penig mindenec meg lankadnac affele idő
 folyas penig, mindenkor iob, mely nec re-
 menlege vagyon, hogy sem mint az halaf:
 Azert kezdete lesz az 1996 estendő nec az
 Astronomusoknak szokása szerent, midőn
 az nap be megyen az kos ielben. Bőit más
 honac 21 naptán: az Egyháznak szokása sze-
 rent penig, kis karachon naptán.

EZ M. D. XCVI ESZ TENDŐ NEC
 vralkodo chillagarol.

Meg nem tisztulhat ez világ, az azzony embe-
 ri bitodalomtul, chacnem mindenestul az
 ferfiac, birtokoc alá vettetétnec az azzony

D 5

em

embeteknek. Im viszont a Venusra szállós az birodalom, melyet chaceu esse, es alegert yala el Jupiter: mely dolog vegezesebül nem tamadot, hanem az több planetaknac nemelyeknek puhalatatul, nemelyeknek restlegekrul, reszebül Venusnac kazdagasagabul, es rauasagatul történ. Szembe mert allani Jupiterrel az hold föltebe eleit veuen, folis vegeszte dolgot, mert ugyan azon hazban Jupiterrel Marsul be fogatatan, az naptul foló sarkében helyhezitet Jupiter fölbe az égne magasagara föl vittetnen: annialis boldogba let, miuel hogy desre igen ki nem ment. Igaz hogy tauaszal, es az estendő folyasba, minden planetac hatalmasbacúnalanal, az holdul meg valua: de azoc az vézerlesbe semirekellő: eleuensegec igen kichin, melrosagoc meg kissebedet, helec meg vettetet, segetsegec, es kepmurato tanachoc űket meg bantya. Venus penig eleuen, es vidam magatulis gondusfelő, miuel hogy nagy hertelenfeggel az helyre iarul, ho'or ű neki vigalaga, es öröme vagy on, azért az estendő orszaglas neki adatic, az bölchekrul.

Azertis hogy az Ecclipsiseknek nagy reszebül előttőc iaro leszen: es az idő folyasban,

ban, az több planetakat folyúl halladgya: Jupiteret továbbba tauaszal mindgyarast hazaban fogadgya, es maganal tartya, mine valami zerfert. Az okokert Venus azonnac engedgyuc az birodalmat. Az mi illőti tanachit, azoc kumlómfellec leszen, az nyughatatlan alzonnac kinyes akarattya: ert: de ottis Saturnus maga bironac lattrati lenni, kiuel Venusnac örőc ellenkezese vagy ő: minemű birodalom lehessen penig allando, ez ket fő planeta közöt való visza uonyasbol, azon leszen ez estendőbenis.

Az tauali elmult holdnac folyas
kozafarol.

Hadi fegyver fogast jelent, nem annera ellensegrul mint szolgai rendtul meli nem niluan, hanem alattomban fog lenni: indulatokat, es haborusagokat, mely bölsochon lakosoknak verecki ontatic: az vitezlő nép, az nyomotult, es erőtlen nép, az köz nép, az lstenelen viteznee vesztet kezdi kiuanni: Annekül nehez betegsegec, erős hidegelelece, es halalosoc, szörnyű halalosoc, kőszuenyec, poklossagoc, gyermek vesztetec, kezdnece törtenni: Az vizi allatoc meg vesztetec kezde

kezdete vesznec sz: György huanac 14 nap: sz: Iuan huanac vegen meg tikulnac: pinkősdben leg nehezben lesz nec ez nyaualyaci: szenuedni kezd dic főkeppen az ten ger meliekie, Velenhe, Patanum, es fő helec, Bech, Constantinapol: Azertis emle kezem ez helyen, hogy chac az Törökök nec mehez allapatyokra (mert őket főkeppen haborgatya) ne tamaszkodgyune, ha tra hagyuan dolgunkat.

**Az nap fenye veszfenece ereieről,
mely taualy 3 Oktobris volt.**

Hideg lelesket szerez, nagy betegsegeket, horutos natbakat, szűs fogasokat, kelyeseket, aszu korszagot, es dögletes keleu nyeket. Az aszonyallatoc egyeb szokot betegsegeit kiűzi, el alelasi, es szedelgest, gyermek usztetst, gyakor magoc halalual fognac szenuedni. Főkeppen ti non aszonyoc, kie gyakorta anyac uoliatoc, kie közzül onokakat lattatoc, el kel mennetec, es ballagnatoc az houa nem kiuantosztatoc, koposoban: Tis onokac, es leanyoc nem mindnyalan lesztec örökösoc: heiaha lesztec soc birbliteld, soc eluzoc, es fenydalmoc ellen ualo kermgeto imadsagto. Az uan emberu mint ualami iol ideld, xdt uendeg, bostu utra utetic, meg haluan.

Az kie meg maradnac, nagy iszonyu ehseget lesz nec szenuedni: midon az uetement soc fergec, saskac, es haboru uet el pusteriya. Azonit felb, hogy törüenyunkul meg

meg ne fosztassunc: azert lassuc, hogy midon az szabad sagot lattatunc meg nyertnec lenni, azt el ne uszfesstuc: kezdete sz: Iuan huanac 21 napon, uege az mas esztu dölueluegztetis.

Ez estendei Ecclipsisről.

Egy gonos, mac gonoszal neuelted, sz: György huanac 12 nap: 8 oran, 15 mi. delutan leszen az bold töltebe, senyenece fogyatkozasa, mindnyajan dobzodasba adgyac magokat, erös ferfiat, auagy chac huan, nehexen talalhatni. Az nemessék nec, es feiedelmek nec allapatyoc nyomorsagos: Valami fő feiedelem aszontis ez id meg emeszt, kinec halalual nagy fő dolgoz xurzanarba fordulnac. Iuliusnac 13 napiatul fogua, egész Odoberuco eleleig, kezd ez tartani: Főkeppen erre mindent igen intec, hogy az mely tanachnac tikon kel lenul, azt az kőz nep ne erabe, földtte gondgyoc legyen arra, az kiknes bússegekre bixtac.

Az ég nec közönseges rendi, es allapatya.

Sokat kellene írnom ez dolog felől, de bizonyos okokert el hagyom, hanem azt itilem, hogy ez estendó alhatatlan leszen, mert az tauasz nac merreklertelege meg bantatic, es szomorü leszen hidegseggel, mely természet szerent nedues, es valamire meleg ün magaban. Az pyar földörte szaraz, es aszal leszen: az töb idő folyasoc,

az menire természetet folyasitul segített
acc, azon állapotban lesznek.

Az földi gyümölcsökrül, es annak
arrarul.

Mivel hogy az hold fogyatkozása sz:
György hold töltete esic, valami akkor vi
ragozic, károlod lesznek. Sőt minden ve
temenynek keues haszna leszén, vgy mint
fokot szarasz estendőc lenni. Tanulnac ele
in szeles kő esőc lesznek: Pinkőd honac
töltete, sz: lakab hauaba, kis aszonnac tölt
tere szűk seges esők lesznek, denem iókor.
hanem kesem: azért nagy karos leszén az
kaszalo retéknek, felő az veteseknek, hogy
nagy kart ne hozon

Az buza iol terem: ha az haborn idő
meg nem bantya aratásban, azért maga
ual kezd di arat viselni.

Ros nem leszén beuen, arrais draga,
mert meg bantya az rogia.

Arpa iol, es felesen terem, azért nē draga.
Zab beuen terem, de nem tista, azért őleho

Borfo, Ciczet, bab, vereshagyma, kőles,
mertekletessen arattatic, arra sem nagy
leszén.

Borunc felő hogy szedeseben, meg ne
bantarasc, arra nem fog neuekedni.

Olay

Olay eleg leszén, nem draga. Mez beűseggel ta
laltatic, mely igen szép, ióis, arra csihető.

De mind ezen beuen időztunc meg talaltatnac, ha
az gondusfelőc, az mazoc hasznac kereseket zablan
tattyac, kie dragasagert uermelet töltnec, az piaczor
puffetuan, mi belen az lilső nep élefe be hoz, egymásra
fől uerit, hogy hazi toluaytso lebessebec, mindennapi sa
latyokat az szegenyeknek torkokból ki uonuan: meg
venya az ifjú axokat.

Az Erezekről.

Az arany fél esendeig haszonnal talaltatic, őszel
tőb kél keresesere, hogy sem mint talaltatnac.

Az ezüst beuen talaltatic, chac hogy ki kelettel
az banyasot, es bouerac, hideg leleltul, es betegsegtul
meg bantatnac.

Rex ki kelettel mertekletessen talaltatic, nyarban
leg iobban, őszel ritkábban.

Az Vassat, aczelt, eleuen kenyésöt tanuszal
iol talalyac, nyarba hituanab, őszel dragab, es ritkabo.

Az fekete on, es lazur beű leszén.

Az fehér on, dragan uetetic, felő az keresőc,
hogy uermekben kart, es szakadást ne szenvedzenec,
egyebkent beű lenne, es io arra.

Az

Az bekefegről, es hadról.

Hogy ez estendőbe az vitezeknek nyugodalmac lehesse, az planetac nem meric igerni, mert noha Venus nyerte maganac az estendőnek bitodalmat, vgy mint puharedők órómesben serken föl az madar szolástul, hogy sem az trombitatul: es noha több planetakar föl yül hagyuan királyi székire föl magaltaltatot, es sokat hánymagat, de annm ereie nem leszen, menire bizskodik, mint ez előt negy estendővel talá, az több planetaknac, es Eclipsisfel nec vegezéseköl, mely vegezestül elakar bontani. De legyen fiedelem az Eclipsisken? megis mara, nem reket, mert kinek ükőzete lezen, az rónál, az emberi felben, az fő fejtáknac belében, kik nec nagy verontásra való idot ielenger. Mert ha valamibekefeg keld kőztűc tamadni, azt hamar föl bonthatyac, es bontyae; es semi dog barorsagos, es hiúsleges nem leszen. De michoda vegec törttenye, ez mostani égi forgasnac ürfelze nem ielengeri, hanem 98. es 99. estendő, ezek nec az dolgoknac valótozasat meg ielentic, es az mint teccie, több es kiuanatosb állapotot igernec. De még akkoris az bekefeg, hadnekül törttenyke, en mas itiletire hagyom azt; Azomban min-

den gonos neuekedic, es szaporoszió, aborac, es seregecsfemi fő remenslegre tartatnac. Erre vilzen engem Marthituan helen való letele; melyből egy neuó fő ember nec itiletiből, sóc öldöthvarhatnac, az föl itt nepnec szofogalanfagar, az hadnagyoknac felelmeket.

Az Tótókókról, es Schitakról.

Elein az estendőnek chendessen tartamagokat, es metteltesen gonos asiatyokat fedezuen követlegbe iarnac, es figyelmezuen az keresztieneknek tanítás; es vegezésekre, az keresztien tanítás embereket leszen, ki őket oktas. (Az Istenért vigyazzatoc, vigyazzatoc ellen) Betegsegtul meg nem mesced nec. Az nap fenye nec fogyatkozasa a vilzen engem, hogy kőztűne inkább zdnec felni az ellenleg fegyueretul, gy sem ünön magoc készülhernenec, vi uonyasba leuen Nyarba az ü oltalmasioc Saturnustul meg kötözretic az ég közepin, azért az dragasag kiülnagy tegseget, magoc kőzöt való kép mutat, es az kegyetlennec vtolsó veszedelot lattatic ielengerni. Ószel az szerenche

E szol

szolgálna nekie, de az ű gondnifelt
tunyalkodik: mind az által, gondgyo
fzen: hogy alab ne szalyon tiszteleg
Telbe köuetségekre lesznek foglalato

Az keueffe meg vidamult Magyar
országrol.

Szerelmes hazam, bizonyara in
restel, lelekkel azon volnec, hogy tege
vigasztalhatnala, nem hogy kezere
lec, de az ég forgasual mit fogadharo
kedé. Ime hogy hazi dolgodhoz kefe
látni, es egessegedet keresni, magadat
gyeruan, két felől az Mars ostromol
det. Kikelettel, mind az planetac mel
red muratyac meltsilagokat, Saturnu
meg valua. Egyeb időbe az ű vrok ki
retet, es meg vtaltatot, más ember ha
ban mulatlagba, es banatba vgyan el
kad, miuel hogy semisegetseggel nem
het az, a ki magat nem mozdetya. Mi
nyomorulas enniuel lehet kisseb, hogy
mi planetanc az ű barátynac teleben
dolsic. Nem kel azért kersebben elni
es miuel hogy nyarba io egessegesün
fzen, es tarlalagor kezdűnc, erős ferfiac
gytnc, mert az ű közer, es hadakozas

nekül inkább nem szükölködik, mint
mbor, es erős ferfiac nekül, az mint szol
Demosthenes. Őszel, az mint eszembe
fzzen, nagyobb kívánságunk lesznek kő
uetsegre, hogy sem hasznunkra. Az

Tel toluaylással, arultatással,
betegséggel rakua
leszen.

Az idő változafrol.

Az ő, eszendő hauc vegezec, az vyia
azockelzdic.

Neuekedő boldog aszony leszen Viz
rest vran valo vasarnap, 1. oran 22. m. del
an, keues honal szeles, ked meleg, az y
n hauc, pinte, hideg es haberulagos, az
b napoc haucaloc.

Tölte boldog aszonnap, viz kerest maso
c vasarnap vran valo herfőn, 11. oran, 21.
Mi: del elöt leszen, hideg leszen, es főretes:
dden ho esic, chótörtőc az tób napokal
deggel neuekedic.

Fogyarkozo boldog aszony sz: Vince
artir napian 10 oran, 7 m. del elöt törtet
c, az égi idő, teli természetet kezd di meg
rtani nagy hidegseggel, szerda hauc, sz
al for: napia melegb, szomantekletet.

E a

vy-

Vysaga Bôit előnce föld teezic, Víz kerest 4 nap után ualo heifőn 11 oran, 18 min. del elő, tiffa hideg idő tamad, kéd haúas, szerda folyhós, pintec taltan, az tób napoc egyenlő közönseges talt időt tart.

Neue első bôit elő törtene, septuagesima nap elôt ualo kedden, 10 oran, 25 min del elő: haffa az uszaghoz, chôtörtet szelekkel ölenkező, pintec szombat haúas, usarnap szeles, os haúas.

Tölte bôit előnce szent Balint napian meg latta 0. oran, 41 min del elő, ebendes es haúas leszen, chôtörtet haborusagos, pintec merieketes, az tób napoc haúas.

Fogyatkozó bôit elő, ki ielenis sexagesima nap után ualo kedden, 5 oran, 45 min: del után, usarnap haúas, chôtörtet haborusagos, pintec szombattal degec, az tób napoc haúakcal beúes.

Vysaga bôit masnae, bôit fő szerda larkozic, eleg haúas leszen, pinteken tiffa, usarnap nedues, az tób napoc ualoc.

Neuekedő Bôit mas Reminiscere sarnap elôt való chôtörtökön lattatic 45 min del előt, azonnap az köuettek dőuel haúas, szombat tiffa, usarnap tanna valokcal inkab tiffa, szerda folyhós.

Tölte Bôit masnae leszen Oculi usarnap elôt való chôtörtökön, 1 oran, 45 min del előt, valamencire az negyed mele

nec teezic pintec szeles hideg, usarnap nedues folyhókkal, hetfő nagy szelekkel ne cz, szerda folyhós.

Az tauasz természetü, es kezdete.

Az nap fröyes borzat orcaiaua, az Bak elben, hogy be lepic, kezdetet veszen az tauaszi idő, Bôit mas honc 30 napian, eie hiues leszen, gyakor ködökkel, es törtetekkel, középe esős, es nedues, vtollo, rezvalamenire az hidegseget meg enyhiti.

Fogyatkozó Bôit mas, magat meg mutatya szent Benedec napian 1 oran, 45 min del előt, haborusagos leszen, szombat tiffa, usarnap meg tiffa, hetfő nedues, es folyhós, szerda első.

Vysaga szent Györgyne, meg lattatic, ludica Varnap elôt ualo chôtörtökön 7 oran, 15 min: del után, szombat egyet esőket hoz, es hideget: pintec tiffa, szombat szeles folyhót hozuan, usarnap es heifő esős, az tób napoc tiffa.

Neuekedő szent György föld, virag chôtörtökön, 10 oran, 15 min: del után, esős, szombat tiffa, usarnap szeles, heifő tiffa, hideg folyhókkal, az tób napoc telesce.

Tölte sz: Györgynce Nagy pinteken
szén, ugyan akkor történik az Eclipsis
8 orán, 15 m. del után, első es hideg idő
höz, ked es szerda től tífus, chőtörtés
rag szelekeel kemény.

Fogyatkozó sz: György kezdete vasár
Husvet után Való pinteken 8. orán, 12 m.
del után, hideg es első napos lesznek, ke
mértékletesb, szerda melegeb, az utolsó
poc szelesec.

Vyslag pinkósdnec meg lartatic sz: Gőz
nap után való szombaton 11 orán, 45 m.
del előtt, hideg es első lesznek. Imádko
rozó zanto emberek, hogy az rogi ártás
lászokar ne szerezen: vasárnap chendese
ked első, szerda tífus, pinte haborus
gós, az utolsó nap tífus.

Neuekedő pinkósd fel téezic, Husvet
után való harmadik vasárnap, 11 orán, 32 m.
del után, folyó c tolongasi lesznek, es fo
rogato ég: hetfőn folyó c gyűlnec, szer
d tífus, chőtörtés haborusagos, az töb nap
felőckő elsőül.

Tölte pinkósdnec magát meg mutat
4 vasárnap Husvet után 3 orán, 35 min.
del előtt: kelegnekül hideg, szeles es köve
sőkkel való időt hoz, ked mértékletes,
da első, pinte szeles, szombat tífus.

Fogyatkozó negyede pinkósdnec, kerest
to vasárnap lesznek, 11 orán 1 mi. del előtt.
szombat napoc hidegec tífus, chőtört
chaborusagos szombat es vasár: első.

Vyslag sz: Iuannac meg lartatic pinkósd
p előtt való hetfőn 5 orán, 36 m. del előtt.
borusagos es fötet eget lartanc.

Neuekedő sz: Iuan lesznek pinkósd het
9 orán, 45 m. del után alhatatlan, szer
szeles, pinte es vasárnap változand
öt hoznac.

Tölte sz: Iuannac fel nyilatkozik vr nap
elő való hetfőn 11 orán, 45 min. del után,
arates meleg lesznek, szerda mértékletes,
napian ekue menydörgest varlanc, az
b napoc szelesec es tífus.

Fogyatkozó szent Iuant meg lartac
tőn 1 vasárnap után szent Haromsag in
penec 3 orán, 45 mi. del után, azon nap
borusagos, ked tífus, szerda haborusa
s, chőtörtés chendes, pinte szel veszel
lyes.

Az nyár kezdeti, es természeti

Midőn az nap az Rak iolben megyen,

az pedig történié szent Iuan hauanac
napian, akkor kész dertic az nyari idő, mel-
nec eleie az Ecclipsisnek természet
hideg, es száraz lelzen, közepé mirtu-
tesb, vége fölötté heulesges, es száraz.

Vasfaga szent Iakab hauanac föl tani
szent Laslo kiraly nap előt valo kedden
6 oran, 23 mi: del után, alhatatlan időt
szerda esős, chőtörtőc haborusagos,
tób napoc foly hóssóc.

Neuekedő szent Iakabnac meg teci
Boldog aszony latogarasá napia után va-
hetfőn, 5 oran, 5 mi: del előt, azonnapi
tekletes, chőtörtőc szeles, pintec foly
az tób napoc mer tekletesec.

Tölte szent Iakabnac, szent Margit
előt valo kedden 8 oran, 45 min: del
lelzen, meny dörgessel haborusagos
korra ez negyed, vasarnap az tób napoc
kal tisztac.

Fogyatkozó szent Iakab meg ieles
Maria Magdolna nap előt valo szerda
6 oran, 25 mi: del előt, azonnapi kedue-
nehez éget hoz magauat, chőtörtőc
szombat alhatatlan vasarnappal, hetfő
fős az többiuel.

Vasfaga kis aszony hauanac föl kél szent Iacob Aps
napian 7 oran, 45 min: del előt szeles idő tamad, niha
meg tisztul, vízontac nagy szeles haborsagra fordul.

Neuekedő kis aszony, meg lattatit Hau Boldog a-
szo ny nap előt ualo chőtörtőkön 9 oran, 39 minut: del
előt, alhatatlan szelektul az a nap, pintec esős, uasarn-
nap sötetes, hetfő az többiuel tisztac.

Tölte kis aszony hauanac előnkbe is szent Lőrincz
nap előt ualo chőtörtőkön 6 oran, 11 min: del előt: az
Görög tudos ember ec ez helyen, az uetesne nagy karat
üvündölit, saskának sokasagat, nagy szárazsagot, es
dög halalt, de bizonyara nagy szeleketis, es haborusagos
idő, kelint uarunac.

Fogyatkozó kis aszonnac negyede föl tezie, Nagy
Boldog aszony nap után ualo pinteken 1 oran, 35 minut:
del előt, azonnapi esős. Vasarnap haborusagos, az kő-
uetekez napos tisztac, chőtörtőc chendes.

Vasfaga szent Mihálnac leszen szent Bertalan eslin,
7 oran, 0. mi: del után, száraz es tista idő leszen.

Neuekedő szent Mihaly föl tezie szent Ianos nyaka
uagasa napia után ualo pinteken 1 oran, 52 min: del után
reggel kődős, hetfő es ked haborusagos, az tób napoc
tistac, es klessec.

Tölte szent Mihálnac, Boldog aszony születése előt
ualo pinteken meg lattatit 6 oran, 11 min: del után, tista
időt hoz, chőtörtőc nedues.

Fogyatkozó negyed sz: Mihálnac fel
kel sz: kerest magastaltatasa napian 7 oran,
29 mi. del utan, az hold tölter követi: ked
első, chótörtéc és pintec haborulagofoc,
az több napoc chendesec.

Vysaga Mind szentnec fel tamad szent
Mathe nap utan valo vasarnap 5 oran, 29
mi. del elöt, az egész negyed tista leszen.

Az őfzi idő, es természetec.

Midőn az nap be megyen az merceiel-
ben, akkor leszen kezdetec az őfz nec, az pe-
nig szokot lenni sz: Mihaly huanac 23 nap-
ian eleje meleg, merreklertes neduessege,
közepc alhatatlan, vege hideg es tista.

Neuekedő mind szent lattatic sz: Mihál
nap estin 8 oran, 21 mi. del utan: alhatat-
lan, es forgo időt hoz, chótörtéc széles.

Tölte mind szentnec sz: Ferencz nap v-
ran valo vasarnap leszen 9 oran, 15 mi. del
elöt: ked es szerda haborulagofoc, az több
napoc chendesbec.

Fogyatkozó mind szent meg lattatic,
sz: Lukach nap elöt valo hetfőn 10 or 1 m.
del utan, hideg idő leszen, azonnapi habo-
rulagos, az több napoc chendesbec.

Vy-

Vysaga szent Andrasnac fel tamad sz:
Vrsula napian 2 oran, 31 mi. del utan, ned-
uessegre hailando, főkeppen szerdan es
chótörtéken, vege tistab.

Neuekedő szent Andras meg teczie,
Simon ludas apostoloc napian 6 oran, 14
mi. del elöt: azonnapi haborulagos, ma-
fod nap szellel kemeny, pintec folyhős, az
több napoc tistabbac.

Tölte szent Andrasnac, szent Emte het-
ezeg napian 2 oran, 30 mi. del elöt leszen:
nem leszen tista idő vege fele, az ég meg
hideg szic.

Fogyatkozó szent Andras meg lattatic
szent Marton nap utan valo szerdan 5 or
45 min: del elöt: elem széles leszen, pin-
tec folyhős, szombat tista.

Vysaga Karachonnac meg teczie szent
Ersebet nap utan valo szerdan 1 oran, 30
min: del elöt: szarazsagra törekszik az
idő: szombat nedues, az több napoc tistac.

Neuekedő Karachon, szent Catheri-
na nap utan valo kedden leszen 8 oran 5
mi. del utan tistara fordul: pintec folyhős,
szombat széles, vasarnap tista, ked első.

Tölte

Tölte karachonnac meg lattatic sz: Bor-
bala napian 10 oran, 5 mi: del vran, tista es
szeles lesze: pintec es vasar: elso söt: az tob
napoc tistac, az idonec természere szerent.

Fogyatkozó karachon fel tamad sz: Lu-
cza szüz estin, 8 oran, 31 mi: del vran, hideg
es hauas azon nap, es masikon: szombat
elsös, vasarnap tista, hetfo elsös.

Vysaga Boldog aszonnac fel tamad sz:
Thamas apost: nap elöt valo chótörtökön,
11 oran, 57 mi: del elöt, tista leszen, hideg
szelekeel.

Az Téli idő.

Az nap allasban, vgy mint Karachon ha-
uanac 23 napian, midön az nap, az Bak iel-
ben megyen, keszderic az teli idő, tista le-
szen, hideg szelekeel

Neuekedő Boldog aszony ki ielenic sz:
Istuan Pröthomartyr napian, 1 oran, 20 m.
del vran: hideg es deres leszen, pintec sze-
les, vasarnap, es hetfo hauasac. Istén ad-
gya azt meg érnünc, ha iduösségün-
kre vagyon, egesseggel, iduösség-
gel, is szerenchuel, tob ioual-
keueseb bünnel,
Amen.

